

Bhagat Kabir - Sabad 30
jo jan leh khasam kaa naau ||
Raag Gauri, Bhagat Kabir, Guru Granth Sahib, 328

jo jan leh khasam kaa naau ||
tin kai sadh balihaarai jaau ||1||
so niramal niramal har gun gaavai ||
so bhaiee merai man bhaavai ||1|| rahaau ||
jeh ghaT raam rahiaa bharapoor ||
tin kee pag pa(n)kaj ham dhoor ||2||
jaat julaahaa mat kaa dheer ||
sahaj sahaj gun ramai kabeer ||3||26||

Summary: Wisdom fulfils its purpose only when it is embodied, not when the individual expressing it is merely adulated and idolized. By focusing on qualities rather than personality, admiration becomes a path of inner cultivation rather than passive reverence. The courage, compassion, integrity, and clarity we recognize in another can then be awakened within ourselves. Idolization keeps wisdom at a distance, while embodiment allows it to enter our choices, conduct, and character. The deepest respect is therefore not to elevate a person beyond reach, but to nurture within ourselves the same awakened qualities they represent.

jo jan leh khasam kaa naau ||

Those who reflect and express the essence of the beloved sustaining reality. This is not the repetition of a sacred word but the continual remembrance and embodiment of one's deepest nature.

tin kai sadh balihaarai jaau ||1||

To such individuals I forever offer my reverence. This appreciation implies embodying wisdom instead of merely idolising individuals, which can allow us to nurture those same qualities (1)

so niramal niramal har gun gaavai ||

They are truly pure who resonate with the attributes of the all-pervading presence. This suggests purification of thought arises in those who align with universal laws.

so bhaiee merai man bhaavai ||1|| rahaau ||

Such a fellow being feels pleasing to my mind, because their presence carries the quiet steadiness of inner coherence. This reflects a kinship, a spiritual bond of a shared resonance with the truth of the all-pervading presence. (1)(Pause)

jeh ghaT raam rahiaa bharapoor ||

Their inner being is completely permeated by the all-pervading reality. This describes a conscience that has awakened to its underlying oneness with creation.

tin kee pag pa(n)kaj ham dhoor ||2||

I regard myself as the humble dust beneath the footsteps of such awakened beings. This points to reverence before wisdom, rooted in humility; those who embody it deserve the highest respect. (2)

jaat julaahaa mat kaa dheer ||

By caste, a weaver; but in understanding is steadfast. This suggests that true worth and stature are not based on birth, religious beliefs, or social identity, but on spiritual maturity.

sahaj sahaj gun ramai kabeer ||3||26||

In effortless ease and equipoise, Kabir says he has embodied these qualities. This reflects the state of sahaj, in which alignment with the universal laws of nature arises effortlessly. (3)(26)

Essence: Bhagat Kabir reflects that true kinship arises not from blood, belief, or identity, but from a shared resonance with the truth of the all-pervading presence. It is a bond born of awakened awareness, in which individuals recognise in one another the same deeper reality expressed through different lives. Such companionship transcends external differences because it is rooted in a common orientation toward truth, compassion, and inner freedom. This shared resonance nurtures trust, humility, and belonging.

Sabad Interpretation by **Vininder Kaur & Amardeep Singh**

Oneness In Diversity Research Foundation

Website: OnenessInDiversity.com

TheGuruNanak.com

LearnWithNanak.com

Email: onenessindiversityfoundation@gmail.com